



6372/C/2023-HMSU

Čj.: UZSVM/C/4622/2023-HMSU

Česká republika - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových,

se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Nové Město, Praha 2,

za kterou právně jedná JUDr. Jana Korešová, ředitelka odboru Hospodaření s majetkem státu,

Územního pracoviště České Budějovice, Prokišova 1202/5, 371 03 České Budějovice na základě

Příkazu generálního ředitele č. 6/2019 v platném znění

IČO: 69797111

(dále jen „převodce“)

a

statutární město České Budějovice

se sídlem České Budějovice, 37001, České Budějovice 1, nám. Přemysla Otakara II. 1/1

které zastupuje doc. Dr. Ing. Dagmar Škodová Parmová, primátorka

IČO: 00244732

(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají podle § 22 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“), a § 1746 a § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 89/2012 Sb.“), tuto

**SMLOUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU
VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITÉ VĚCI
A O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO PRÁVA**

č. 62/23-UZSVM/C/ 5505/06 Šm

Čl. I.

1. Česká republika je vlastníkem níže uvedeného majetku:

Pozemky

- parc. č. 2442/1, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: sportoviště a rekreační plocha
- parc. č. 2442/4, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: sportoviště a rekreační plocha
- parc. č. 2442/5, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: sportoviště a rekreační plocha
- parc. č. 2442/6, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: sportoviště a rekreační plocha
- parc. č. 2442/7, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: jiná plocha
- parc. č. 2442/8, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: sportoviště a rekreační plocha
- parc. č. 2442/9, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: sportoviště a rekreační plocha

zapsané na listu vlastnictví č. 60000 pro katastrální území České Budějovice 6, obec České Budějovice, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, Katastrálním pracovištěm České Budějovice (dále jen „převáděný majetek“).

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě zákona č. 320/2002 Sb., o změně a zrušení některých zákonů v souvislosti s ukončením činnosti okresních úřadů,

ve znění pozdějších předpisů, příslušný hospodařit s převáděným majetkem, a to ve smyslu § 9 zákona č. 219/2000 Sb.

Čl. II.

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nabyvateli vlastnické právo k převáděnému majetku, právy a povinnostmi a nabyvatel převáděný majetek do svého výlučného vlastnictví přijímá.
2. Vlastnické právo k převáděnému majetku se bezúplatně převádí v souladu s § 22 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., a to z důvodu veřejného zájmu za účelem zachování sportovního areálu v souladu s platným územním plánem pro sportovní a kulturní využití občanů města České Budějovice.
3. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděného majetku.

Čl. III.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vážla nějaká omezení, závazky či právní vady, vyjma toho, že se na pozemcích nachází stavba – úpravy ploch sportovního zařízení, která byla postavena v akci „Z“ pod č. 89 a byla předána MěNV České Budějovice hospodářskou smlouvou 424/84/Fin 72 Tělovýchovné jednotě SK Mladé.
3. Nabyvateli je známo, že:
 - a) Převáděný majetek je užíván na základě smlouvy o výpůjčce č. 123/20- UZSVM/C/5505/06-Šm a č. 59/18-UZSVM/C/5055/06-Šm do 31.8.2023 uzavřené s SK Mladé, z.s. IČO 60074876 se sídlem Jasanová 1749, 37008 České Budějovice.
 - b) K převáděnému pozemku parc. č. 2442/6 bylo zřízeno věcné břemeno spočívající v právu zřídit a provozovat síť technického vybavení - středotlaké plynovodní přípojky, umožnit přístup a příjezd za účelem zajišťování provozu a údržby, včetně případné rekonstrukce a odstranění dle GP 2793-44/2007, oprávněním pro SK Mladé z. s., Jasanová 1749, České Budějovice 6, 37008 České Budějovice, IČO: 60074876.
 - c) K převáděnému majetku byl vydán souhlas s umístěním osmi sloupů osvětlení fotbalového hřiště. Stavba je realizována ve 2 etapách. První etapa - 4 sloupy osvětlení na pozemcích parc. č. 2442/1, 2442/8 a 2442/9 jsou již postavené, stavbě byl vydán kolaudační souhlas s užíváním stavby dne 7. 3. 2023 zn. SU/7284/2022 Br. Druhá etapa stavby „Osvětlení fotbalového hřiště SK Mladé - 4 sloupy výšky 15 m - II. etapa České Budějovice, České Budějovice 6, Jasanová č.p. 1749“ na pozemcích parc. č. 2442/1 a 2442/4 a 2442/6 je ve fázi vydání územního souhlasu značka: SU/321/2023 Vm ze dne 23.1.2023, k realizaci doposud nedošlo.

S obsahem výše uvedených smluv a souhlasů byl nabyvatel seznámen před podpisem této smlouvy, což stvrzuje svým podpisem.

Čl. IV.

1. Nabyvatel se zavazuje, že převáděný majetek, ani jeho část, nebude využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti, nebude jej pronajímat, nepřenechá jej do pachtu ani takové nakládání nestrpí. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let od okamžiku právních účinků vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
2. Nabyvatel se zavazuje, že v souladu s účelem sjednaným v čl. II. odst. 2 této smlouvy uzavře k převáděnému majetku bezúplatný užívací vztah s SK Mladé z. s., Jasanová 1749, České Budějovice 6, 370 08 České Budějovice, IČO: 60074876, jakožto vlastníkem investic a majetku

na převáděném majetku. Vzhledem k tomu, že avizovaný užívací vztah zajistí způsob a účel využití převáděného majetku odpovídající důvodům převodu ve veřejném zájmu, jak uvedeno v Čl. II odst. 2 této smlouvy a vzhledem k bezúplatné formě užívacího vztahu, není toto smluvní ujednání mezi statutárním městem České Budějovice a SK Mladé z.s. porušením podmínek sjednaných v odst. 1 tohoto článku.

- Smluvní strany se dohodly, že porušením podmínky stanovené v odst. 1 tohoto článku je stav, kdy výsledkem níže uvedeného výpočtu bude hodnota vyšší než 20 %. Výpočet skutečné míry hospodářského využití příslušné nemovitosti v daném kalendářním roce bude založen na poměru plochy využitě pro hospodářskou činnost k celkově využitelné ploše převáděného majetku, s přihlédnutím k počtu dnů hospodářského využívání, a to dle níže uvedeného vzorce:

$$\frac{\text{Suma } [A_1; A_{365/366}]}{B \cdot C} * 100 \leq 20\%$$

kde údaje ve vzorci znamenají:

A_1 až $A_{365/366}$ plocha nemovitosti z celkové využitelné plochy nemovitosti využita konkrétní den kalendářního roku k hospodářské (ve smyslu komerční či jiné výtěžné) činnosti (v m²)

Suma $[A_1, A_{365/366}]$ součet A za všechny kalendářní dny kalendářního roku (v m²)

B celková využitelná plocha nemovitosti (v m²)

C celkový počet dnů kalendářního roku (tj. 365 resp. 366 v přechodném roce)

- Smluvní strany se dohodly, že za hospodářskou činnost se dále nepovažuje taková činnost, která je považována ve smyslu Sdělení Komise o pojmu státní podpora uvedeném v Čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie (2016/C 262/01) za činnost nehospodářskou.
- Bude-li nabyvatel převáděný majetek, nebo jeho část, využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výtěžné činnosti, anebo bude-li převáděný majetek, nebo jeho část, nabyvatelem pronajímán či přenechán do pachtu, nebo bude takové nakládání nabyvatelem trpěno, zaplatí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 15 % hodnoty převáděného majetku v době převodu předmětu převodu ke dni vkladu vlastnického práva nabyvatele do katastru nemovitostí. Pakliže by nebylo možné výši smluvní pokuty stanovit tímto způsobem, použije se pro výpočet uvedené procento z ceny zjištěné dle oceňovacího předpisu platného ke dni vkladu vlastnického práva nabyvatele do katastru nemovitostí. Bude-li zjištění smluvní pokuty spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit tyto náklady, a to ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.
- Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně, a to za každé porušení smluvní povinnosti uvedené v odst. 1 tohoto článku ve vztahu ke každé jednotlivé převáděné nemovité věci tvořící převáděný majetek. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
- Úhradu smluvní pokuty dle odst. 4 tohoto článku provede nabyvatel ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.
- Nabyvatel se zavazuje, že v případě změny územního plánu, na základě které již převáděný majetek nebude určen k využití pro sportovní a kulturní vyžití občanů města České Budějovice, převede převáděný majetek ve stejném faktickém i právním stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebením bezúplatně zpět převodci, a to ve lhůtě 90 kalendářních dnů od nabytí účinnosti změny územního plánu. Jestliže nebude možné převáděný majetek bezúplatně převést zpět ve stejném faktickém i právním stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebením a k omezením zřízeným dle čl. V. této smlouvy, poskytne nabyvatel ve stejné lhůtě převodci finanční náhradu ve výši ceny zjištěné převáděného majetku podle cenového předpisu platného ke dni uzavření této smlouvy. Závazek nabyvatele dle tohoto odstavce se sjednává na dobu 10 let od okamžiku právních účinků vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.

9. Převodce je oprávněn provést kontrolu, zda jsou závazky nabyvatele z této smlouvy dodržovány. Nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout součinnost, zejména umožnit převodci šetření na místě a na vyzvu převodce mu předložit požadované dokumenty. V případě porušení tohoto závazku uhradí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 2.000 Kč, a to ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty. Smluvní pokutu dle tohoto odstavce lze uložit i opakovaně.

Čl. V.

Smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel jako povinný současně touto smlouvou zřizuje v souladu s § 1761 zákona č. 89/2012 Sb. k zajištění účelu převodu vymezeného v čl. II. odst. 2 této smlouvy ve prospěch převodce jako oprávněného k převáděnému majetku věcné právo spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezczit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem nebo věcným břemenem, a to po dobu 10 let od okamžiku právních účinků vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Tato povinnost nabyvatele jako povinného se zřizuje jako věcné právo. Nabyvatel je oprávněn převáděný majetek v nezbytném rozsahu smluvně zatížit věcným břemenem pro účely zřízení, provozu a údržby sítě technického vybavení a veřejně prospěšné stavby, popřípadě k zajištění nezbytného přístupu vlastníka k jeho stavbě.

Čl. VI.

1. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá nabyvatel vkladem do katastru nemovitostí. Právní účinky vkladu nastanou k okamžiku podání návrhu na vklad katastrálnímu úřadu. Tímto okamžikem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojené s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku.
2. Věcné právo spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezczit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem vzniká vkladem do katastru nemovitostí.
3. Smluvní strany se dohodly, že převodce zašle nepodepsaný návrh na zápis vkladu práv dle této smlouvy do katastru nemovitostí nabyvateli spolu s výtiskem platné a účinné smlouvy. Návrh na zápis vkladu práv do katastru nemovitostí podají převodce a nabyvatel společně prostřednictvím převodce, a to bez zbytečného odkladu po doručení návrhu na vklad podepsaného nabyvatelem zpět převodci. Náklady na správní poplatky spojené s touto smlouvou a s vkladem práv do katastru nemovitostí nese nabyvatel.
4. Pokud by příslušným katastrálním úřadem byl návrh na vklad práv podle této smlouvy pravomocně zamítnut, strany této smlouvy se zavazují k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.

Čl. VII.

1. Tato smlouva je platně uzavřena okamžikem schválení příslušným ministerstvem podle § 22 zákona č. 219/2000 Sb.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 340/2015 Sb.“).
3. Převodce zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od platného uzavření smlouvy. Převodce předá nabyvateli doklad o uveřejnění smlouvy v registru smluv podle § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., jako potvrzení skutečnosti, že smlouva nabyla účinnosti.
4. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.

5. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou svými projevy vázány od okamžiku podpisu této smlouvy.
6. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb. a zákonem č. 219/2000 Sb.
7. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
8. Poplatkové a daňové povinnosti spojené s touto smlouvou se řídí příslušnými zákony.
9. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení, jedno vyhotovení bude určeno pro příslušné ministerstvo a jedno vyhotovení bude použito k zápisu vlastnického práva vkladem do katastru nemovitostí.
10. Nedílnou součástí této smlouvy je doložka dle zákona č. 128/2000Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů
11. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva ve svém úplném znění byla zveřejněna v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
12. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Č.Budějovicích dne 27.6.2023

V Č.Budějovicích dne 8.6.2023

.....
JUDr. Jana Korešová
Ředitelka odboru Hospodaření s majetkem
státu, Územní pracoviště České Budějovice

.....
doc. Dr. Ing. Dagmar Škodová Parmová,
primátorka

DOLOŽKA

**Ke Smlouvě o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci
a o zřízení věcného práva**

č. 62/23- UZSVM/C/5505/06Šm

osvědčující platnost právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů

Statutární město České Budějovice ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb. potvrzuje, že u právních jednání obsažených ve Smlouvě o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci a o zřízení věcného práva č. 62/23 - UZSVM/C/5505/06Šm byly ze strany města splněny veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., či jinými obecně závaznými předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto úkonu.

Bezúplatný převod pozemků parc. č. 2442/1, 2442/4, 2442/5, 2442/6, 2442/7, 2442/8 a 2442/9 v katastrálním území České Budějovice 6 z vlastnictví České republiky – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových do vlastnictví statutárního města České Budějovice, včetně omezujících podmínek a zřízení věcného práva, byl schválen na zasedání Zastupitelstva města České Budějovice dne 29.5.2023 pod usnesením č. 93/2023.

Tato doložka tvoří nedílnou součást výše citované smlouvy.

V Českých Budějovicích dne 8.6.2023

doc. Dr. Ing. Dagmar Škodová Parmová, primátorka